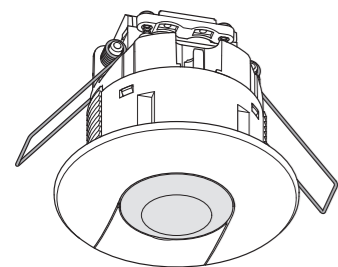


TCC520E

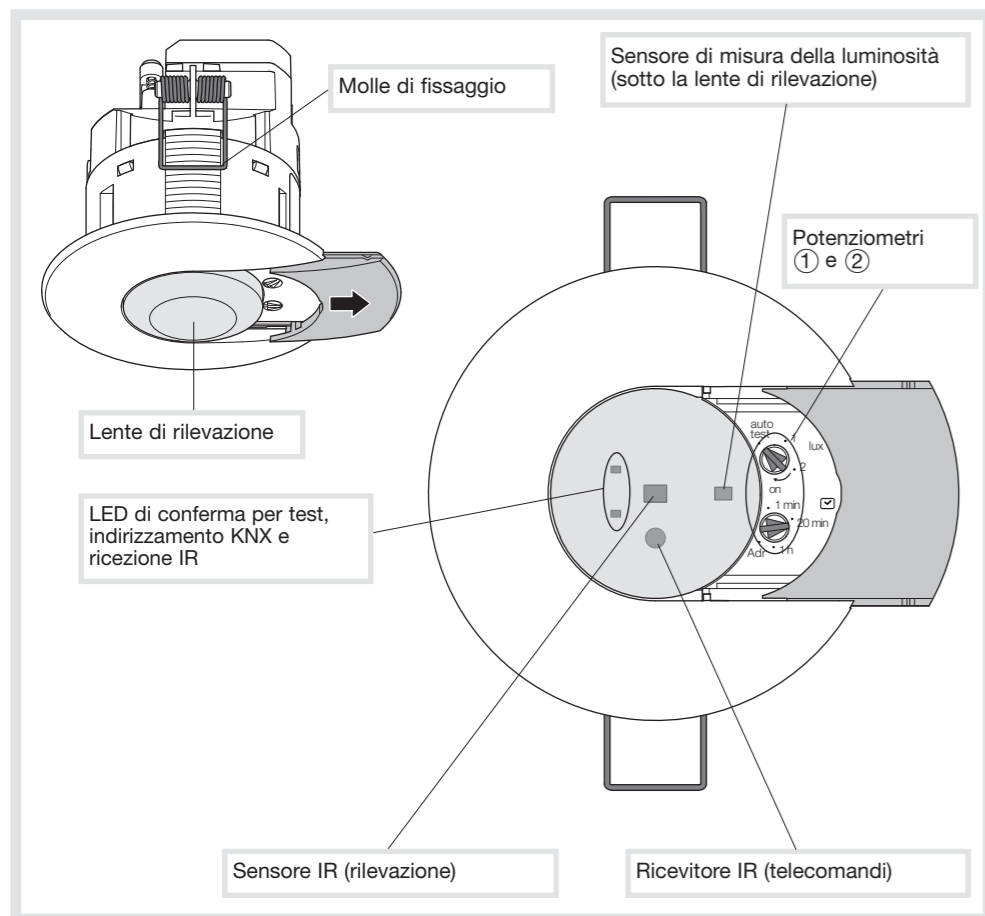
(PT) (IT) Rivelatore di presenza 360° monoblocco



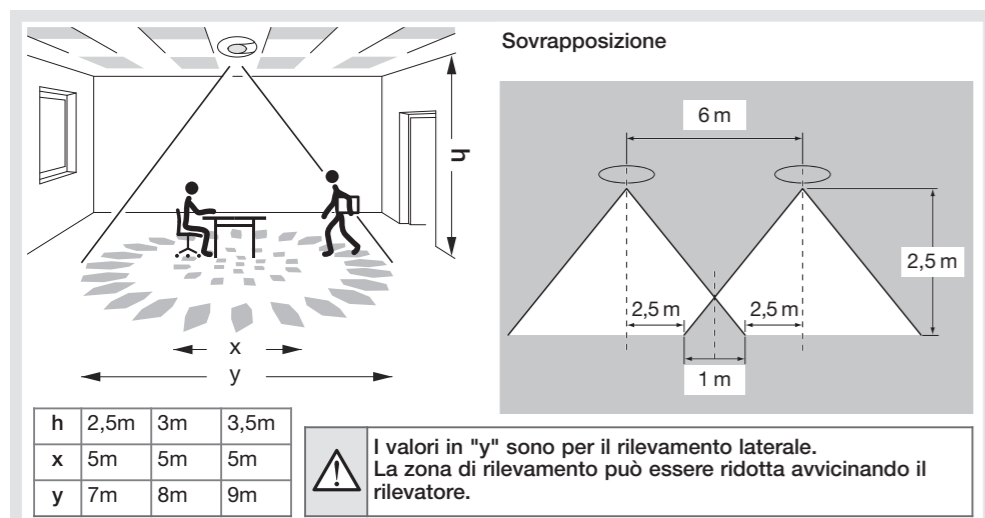
tebis KNX / EIB



Descrizione



Zona di rilevazione



L'apparecchio va installato unicamente da un elettricista qualificato secondo le norme d'installazione in vigore nel paese.

Presentazione dell'articolo e principi di funzionamento

Il rivelatore TCC520E è un rivelatore di presenza che permette di rilevare movimenti di debole ampiezza (movimenti del corpo o delle braccia). La rilevazione avviene mediante un sensore piroelettrico posto sotto la lente di rilevazione. Il sensore misura in modo continuo la luminosità ambiente e la confronta al livello prestabilito mediante regolazione sul potenziometro 1 o con il telecomando EE807) o parametri ETS. Questi prodotti fanno parte del sistema domotico tebis.

Configurazione

S- modalità ETS: Software applicativo STCC520E. Base dati e descrizione disponibili presso il costruttore.

Indirizzamento fisico

Spostare il potenziometro 2 sulla posizione "Adr.", il led rosso si accende. Per uscire da questo stato, spostare il potenziometro su un'altra posizione.

Funzioni

- Controllo illuminazione diretto (uscita relè).
- Controllo illuminazione con bus KNX/EIB.
- Controllo delle modalità presenza / assenza.
- Regolazione della temporizzazione e del livello di luminosità via ETS o attraverso il telecomando EE807.
- Raggruppamento delle zone: il rivelatore che controlla una zona può regolare il livello di luminosità allo stesso valore di una zona confinante o viceversa, portare la zona confinante al proprio valore di luminosità.
- 2 canali di sorveglianza (funzionano indipendentemente dal livello di luminosità rilevato).

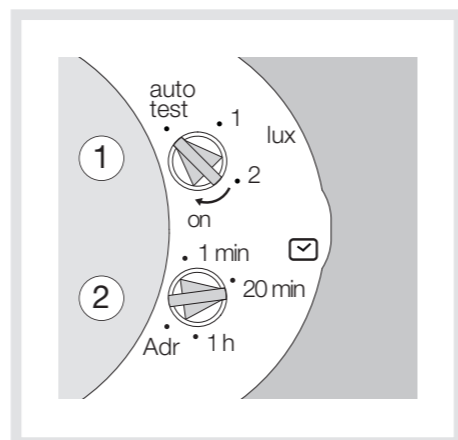
Regolazioni

Il livello di luminosità e la durata di rilevazione sono regolabili mediante i potenziometri o il telecomando (EE807) o via ETS.

Modalità Test

Questa modalità permette di convalidare la zona di rilevazione. Per selezionare questa modalità, posizionare il potenziometro 1 su "autotest". Il LED verde o rosso dietro la lente di rilevazione si accende per 2 secondi dopo la rilevazione.

Regolazioni



Ordine di grandezza di luminosità

Posizione del potenziometro	Valore approssimativo in Lux *	Applicazione
auto test	prestabilito	
1	200	Corridoio
>1 ... 2 <	> 200 ... 400 <	
2	400	Uffici
>2 ... On <	> 400 ... 1000 <	
On	1000	Uffici

* La precisione della misura della luce (lux) è influenzata dall'ambiente (mobili, suolo, muri...). Se necessario, regolare il livello con il potenziometro o il telecomando.

Telecomando di regolazioni

Quando il potenziometro è su "autotest", il telecomando EE807 può regolare i seguenti parametri:

- Livelli di luminosità in Lux (☼ ↺ ↻)
- Temporizzazione (⌘)
- Rilevazione di presenza/ assenza (↑)
- Avviamento (⚡)
- Cellula attiva / passiva (☼)
- Illuminazione diretta / indiretta.

Telecomando utente

Il telecomando EE808 permette di accendere e spegnere la luce come un interruttore (on / off).

Se si accende il LED rosso, il livello di luminosità misurato è inferiore alla regolazione. Se si accende, il LED verde, il livello di luminosità misurato è superiore alla regolazione. Dopo ogni rilevazione, la modalità Test si riattiva per 2 minuti. L'uscita (relè locale e carico remoto KNX) viene comandata per 2 secondi dopo ogni rilevamento. E' anche possibile utilizzare il telecomando EE807 per attivare questa modalità.

Modalità di Funzionamento

Il rivelatore funziona secondo 2 modi:

- automatico (presenza),
- semiautomatico (assenza).

L'avviamento e l'attivazione del sensore di luminosità possono venire impostati per ogni modalità. Un pulsante KNX collegato al rivelatore permette d'invertire lo stato dell'uscita illuminazione. Questo stato è mantenuto per la durata prevista dal potenziometro 2 o con il telecomando EE807.

Modalità automatica

In questa modalità, la luce è controllata da un movimento nella zona di rilevazione e il livello di luce ambiente. Se una presenza è rilevata quando il livello di luminosità è inferiore alla soglia regolata, il rivelatore mantiene la luce accesa durante la durata prevista. Non appena il rivelatore spegne la luce, una nuova rilevazione sarà necessaria affinché il livello di luminosità ambiente rimanga sotto la soglia regolata. E' possibile modificare la modalità utilizzata con il telecomando EE807 (per difetto, il rivelatore funziona in modalità automatica).

Modalità semiautomatica

In questa modalità, il rivelatore va attivato da un pulsante KNX o dal telecomando EE808. Una rilevazione non attiva l'articolo. Una volta attivato, l'articolo accenderà la luce per la durata impostata e ad ogni rilevazione, la temporizzazione si riavvia. Quando il rivelatore è attivato, la luce rimane accesa finché dura la rilevazione di presenza e per la durata prevista. Una volta che il rivelatore ha spento la luce, sarà necessaria una nuova pressione sul pulsante o il telecomando per riaccenderla.

Avviamento

Un parametro del rivelatore permette di scegliere lo stato della luce all'avviamento (ritorno corrente). Durante l'avviamento, il LED verde lampeggia. Questo parametro è attivato o disattivato ed è possibile modificarlo con il telecomando EE807.

- ON: la luce si accende immediatamente per 30 secondi dopo il ritorno della corrente (relè chiuso). In caso di rilevazione, la luce rimane accesa durante la durata prevista (in modalità automatica). Altrimenti la luce è spenta.

OFF: durante la messa in marcia l'uscita illuminazione è disattivata (relè aperto). Il rivelatore passa in modalità automatica o semiautomatica dopo la messa in marcia.

Sensore di luminosità

Attivo: se la luce ambiente è sufficiente, il sensore disattiva il comando della luce. Se il sensore rileva una presenza quando il livello di luminosità ambiente è sotto la soglia regolata, la luce si accende. Anche se il livello di luminosità ambiente aumenta e supera il valore della soglia per una certa durata, il sensore rivelerà e spegnerà la luce.

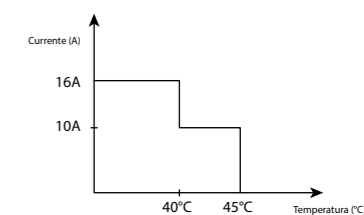
Passivo: se la luce ambiente è sufficiente, il sensore disattiva il comando della luce. Il rivelatore non spegne la luce anche se il livello di luminosità ambiente aumenta.

Impostazioni di fabbrica	
Soglia di luminosità	400 lux
Temporizzazione	20 min.
Modalità	Presenza
Avviamento	OFF
Cellula attiva (cellula di luminosità)	ON

Specifiche tecniche

- Caratteristiche elettriche**
Tensione d'alimentazione: bus KNX 30V ~ SELV
Consumo sull' Bus: 12mA
- Caratteristiche funzionali**
Durata di funzionamento uscita illuminazione: 1min. → 1h
- Soglia di luminosità: 5 → 1000 Lux
Altezza d'installazione raccomandata: 2,5 → 3,5m
Zona di rilevazione: Ø 7m (altezza d'installazione: 2,5m)
- E' possibile collegare gli articoli in parallelo.
Diametro di foratura: 60mm
Grado di inquinamento: 2
Modalità di configurazione: S mode
Mezzo di comunicazione: TP1
- Ambiente**
T^a di funzionamento: vedi curva di declassamento
T^a stoccaggio: -20 °C → +60 °C
Classe d'isolamento: II
IK03
Indice di protezione: IP41
Resistenza al fuoco: 650°C
Categoria di sovratensione: III
Protezione a monte (uscita 230 V-): interruttore 16 A
- Capacità di collegamento**
Flessibile: 0,5mm² → 1,5mm²
Rigido: 0,5mm² → 1,5mm²

Curva di declassamento



Correyto smaltimento del prodotto (rifiuti elettrici ed elettronici).

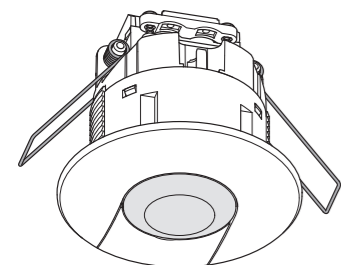
(Applicabile nei paesi dell'Unione Europea e in quelli con sistema di raccolta differenziata). Il marchio riportato sul prodotto o sulla sua documentazione indica che il prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici al termine del ciclo di vita. Per evitare eventuali danni all'ambiente o alla salute causati dall'inopportuno smaltimento dei rifiuti, si invita l'utente a separare questo prodotto da altri tipi di rifiuti e di riciclarlo in maniera responsabile per favorire il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Gli utenti domestici sono invitati a contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto o l'ufficio locale preposto per tutte le informazioni relative alla raccolta differenziata e al riciclaggio per questo tipo di prodotto. Gli utenti aziendali sono invitati a contattare il proprio fornitore e verificare i termini e le condizioni del contratto di acquisto. Questo prodotto non deve essere smaltito unitamente ad altri rifiuti commerciali.

Usato in Tutta Europa CE e in Svizzera

Azione	Regolazioni	Potenzimetro
Utilizzare le regolazioni Auto (fabbrica) oppure regolare mediante il telecomando o via ETS per accendere automaticamente la luce per una durata stabilita.	Regolazioni Auto Posizionare il potenziometro Lux su "autotest". Le regolazioni sono preimpostate: Lux = 400, durata = 20 min. ⚠ : Modalità Test per 2 min.	auto test 1 lux on 20 min Adr 1 h
Accendere automaticamente la luce per una durata stabilita.	Regolazioni telecomando EE807 (Regolazioni manuali inibite).	auto test 1 lux on 20 min Adr 1 h
Accendere automaticamente la luce per una durata stabilita.	Regolazioni installatore	auto test 1 lux on 20 min Adr 1 h
Testare e convalidare la zona di rilevazione.	Modo test Spostare il potenziometro 1 fino a "autotest". Su questa posizione è possibile utilizzare il telecomando EE807.	auto test 1 lux on 20 min Adr 1 h
Indirizzamento KNX	Spostare il potenziometro 2 su "Adr" o usare il telecomando EE807 (pressione prolungata > 5s sul pulsante SET)	1 min 20 min Adr 1 h

TCC520E

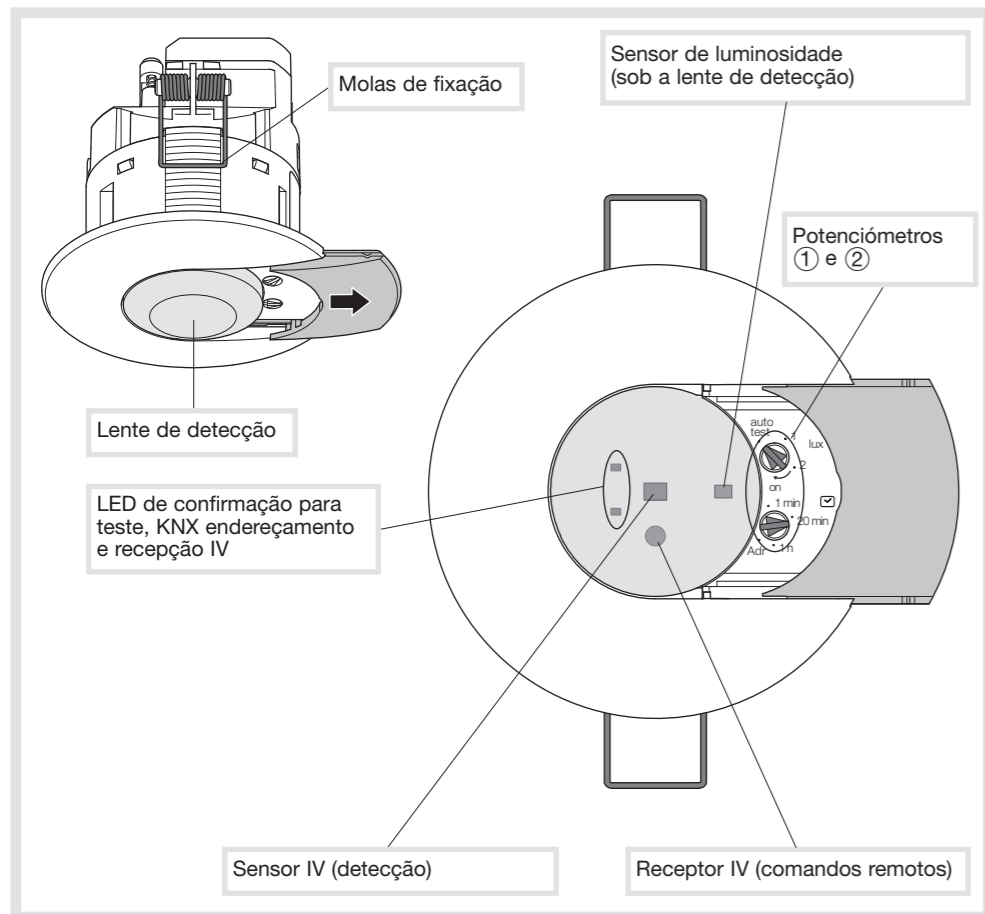
IT PT Detector de presença 360° monobloco



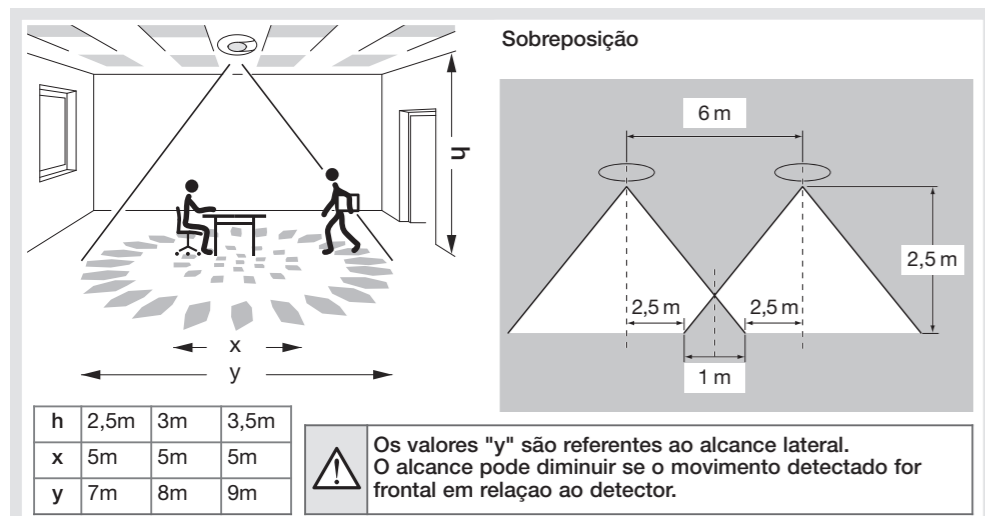
tebis KNX / EIB



Descrição



Zona de detecção



⚠ Aparelho a ser instalado apenas por um técnico habilitado de acordo com as normas de instalação em vigor no país.

Apresentação do produto e princípios de funcionamento

O detector TCC520E é um detector de presença que permite detectar movimentos de fraca amplitude (movimentos do corpo ou os braços). A detecção é feita através de um sensor piro-eléctrico situado sob a lente de detecção. O sensor mede continuamente a luminosidade ambiente e compara-a com o nível predefinido regulado no potenciômetro ① ou no comando remoto EE807 ou via parametrização ETS. Estes produtos fazem parte do sistema de instalação Têbis.

Configuração

• S-modo ETS: Programa de aplicação STCC520E. Base de dados disponibilizadas pelo fabricante.

Endereçamento físico

Colocar o potenciômetro ② na posição "Adr", o LED vermelho acende. Para sair deste modo, rodar o potenciômetro para outra posição.

Funções

- Um canal para comando directo da iluminação (relé de saída do produto).
- Um canal de comando via Bus KNX/EIB.
- Controlo do modo Ausência/Presença.
- Regulações da temporização e luminosidade via ETS ou comando remoto EE807.
- Associação de áreas: o sensor de uma sala pode ligar a iluminação do corredor ou vice-versa.
- 2 canais de monitorização (funcionamento não depende da luminosidade).

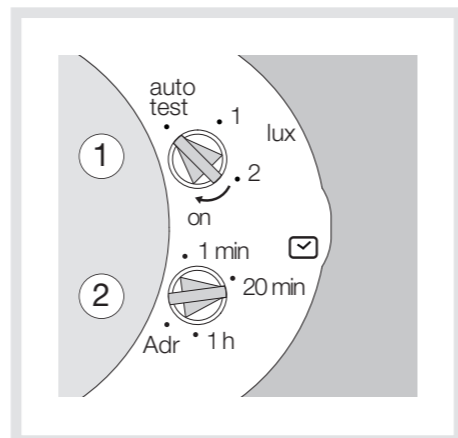
Regulações

O nível de luminosidade e o tempo de detecção são reguláveis através dos potenciômetros ou do comando remoto (EE807) or via ETS.

Modo Teste

Este modo permite validar a zona de detecção. Para seleccionar este modo, colocar o potenciômetro ① na posição "auto teste". O LED verde ou vermelho situado atrás da lente de detecção acende-se durante 2 segundos após a detecção. Se o LED vermelho se acender, o nível de luminosidade medido é inferior ao nível regulado.

Regulações



Regulações da luminosidade

Posição do potenciômetro	Valor aproximado em Lux *	Aplicação
auto teste	predefinido	
1	200	Corredor
>1 ... 2 <	> 200 ... 400 <	
2	400	Escritórios
>2 ... On <	> 400 ... 1000 <	
On	1000	Escritórios

* A precisão da medida da luz (lux) é afectada pelo ambiente (móveis, piso, paredes...). Se necessário, o nível deve ser ajustado com o potenciômetro ou com o comando remoto.

Comando remoto de regulação

Quando o potenciômetro estiver em "auto teste", o comando remoto EE807 pode ajustar os parâmetros seguintes:

- Níveis de luminosidade em Lux (☀, ☾, 🚶, 🏠, - , +)
- Temporização (⌚)
- Detecção de presença / ausência (🏠)
- Entrada em funcionamento (🔌)
- Célula activa / inactiva (🔌)
- Iluminação directa / indirecta.

Comando remoto utilizador

O comando remoto EE808 permite acender / apagar a luz como um interruptor (on / off).

Se o LED verde se acender, o nível de luminosidade medido é superior ao nível ajustado. Após cada detecção, o modo Teste é reactivado durante 2min. A saída (local e KNX) é ligada durante 2 seg. após cada detecção. É igualmente possível utilizar o comando remoto EE807 para activar este modo.

Modos de funcionamento

O detector funciona em 2 modos:

- automático (presença),
- semi-automático (ausência).

A entrada em funcionamento e a activação do sensor de luminosidade podem ser definidas para cada modo. Um botão de comando KNX ligado ao detector permite inverter o estado da saída iluminação. Este estado é mantido durante o período regulado no potenciômetro ② ou no comando remoto EE807.

Modo automático

Neste modo, a saída é controlada por um movimento na zona de detecção e o nível de luz ambiente. Se uma presença for detectada quando o nível de luminosidade for inferior ao limite ajustado, o detector mantém a saída actuada durante o período regulado. A partir do momento em que o detector desactivou a saída, uma nova detecção será necessária enquanto o nível de luz ambiente estiver abaixo do limite regulado. O modo utilizado pode ser modificado com o comando remoto EE807 (por predefinição, o detector funciona em modo automático).

Modo semi-automático

Neste modo, o detector tem de ser activado por um botão de comando KNX ou pelo comando remoto EE808. Uma detecção não põe o produto em funcionamento. Uma vez o produto activado, irá actuar a saída durante o período ajustado e a cada detecção, a temporização é reiniciada. Quando o detector estiver activado, a saída permanece actuada enquanto houver detecção de presença e durante o período ajustado. Uma vez que o detector desligue a saída, uma nova pressão no botão de comando ou no comando remoto será necessária para acender a luz.

Entrada em funcionamento

Um parâmetro do detector permite escolher o estado da saída quando o produto entra em funcionamento (restabelecimento da alimentação). Durante a entrada em serviço, o LED verde pisca. No modo Power up ON a saída será activada assim que a alimentação do produto for estabelecida. Inversamente, no modo Power up OFF a saída não será actuada e o sensor ficará desactivado durante tempo necessário para o seu aquecimento. Este parâmetro pode estar activado ou

desactivado, podendo ser modificado com o comando remoto EE807.

Modo POWER UP:

• ON: saída é activada imediatamente durante 30 seg. após o restabelecimento da tensão (relé fechado). Em caso de detecção, a saída permanece actuada durante o período ajustado (no modo automático). Senão, a saída é desligada.

• OFF: durante a entrada em funcionamento, a saída iluminação está desactivada (relé aberto).

Sensor de luminosidade

Activo: se a luz ambiente for suficiente, o sensor desactiva o comando da saída. Se o sensor detectar uma presença quando o nível de luminosidade ambiente estiver abaixo do limite ajustado, a saída é ligada. Mesmo se o nível de luminosidade ambiente aumentar e ultrapassar o valor do limite durante um determinado período de tempo, o sensor vai detectar e desligar a saída.

Inactivo: se a luz ambiente for suficiente, o sensor desactiva o comando da saída. O detector não desliga a saída mesmo se o nível de luminosidade ambiente aumentar.

Regulações de fábrica	
Limite de luminosidade	400 lux
Temporização	20 min.
Modo	Presença
Entrada em funcionamento	OFF
Célula activa (célula de luminosidade)	ON

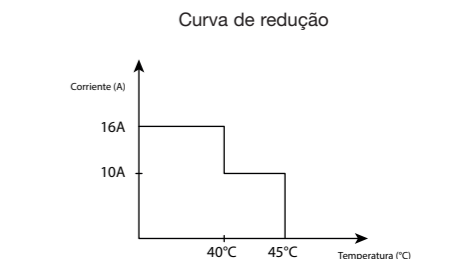
Especificações técnicas

Características eléctricas
Tensão de alimentação: KNX bus 30 V \approx SELV
Consumo no bus: 12mA

Características funcionais

Duração de funcionamento saída iluminação: 1min. \rightarrow 1h
Limite de luminosidade: 5 \rightarrow 1000 Lux
Altura de instalação recomendada: 2,5 \rightarrow 3,5m
Zona de detecção: \varnothing 7m (altura de instalação: 2,5m)
Os produtos podem ser ligados em paralelo.
Diâmetro de perfuração: 60 mm
Grau de poluição: 2
Modo de configuração: S modo
Média de comunicação: TP1
Altitude de operação max: 2000m

Ambiente
Tª de funcionamento: consulte a curva de redução
Tª armazenamento: -20 °C \rightarrow +60 °C
Classe de isolamento: II
IK03
Índice de protecção: IP41
Resistência ao fogo: 650°C
Categoria de sobretensão: III
Protecção a montante (saída 230 V-): disjuntor 16 A
Capacidade de ligação
Flexível: 0,5mm² a 1,5mm²
Rígido: 0,5mm² a 1,5mm²



Eliminação correcta deste produto (Resíduo de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos).

Esta marca, apresentada no produto ou na sua literatura indica que ele não deverá ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos indiferenciados no final do seu período de vida útil. Para impedir danos ao ambiente e à saúde humana causados pela eliminação incontrolada de resíduos deverá separar este equipamento de outros tipos de resíduos e reciclá-lo de forma responsável, para promover uma reutilização sustentável dos recursos materiais.

Os utilizadores domésticos deverão contactar ou o estabelecimento onde adquiriram este produto ou as entidades oficiais locais para obterem informações sobre onde e de que forma podem levar este produto para permitir efectuar uma reciclagem segura em termos ambientais.

Os utilizadores profissionais deverão contactar o seu fornecedor e consultar os termos e condições do contrato de compra. Este produto não deverá ser misturado com outros resíduos comerciais para eliminação.

Utilizável em toda a Europa e na Suíça

Action	Instellingen	Potentiometer
Gebruik de auto-instellingen (fabrieksinstellingen of regel de instelling met de afstandsbediening of via ETS om het licht automatisch te doen branden gedurende een ingestelde tijd.	Auto-instellingen Plaats de potentiometer Lux op "auto test". De instellingen zijn vooraf vastgelegd: Lux = 400, tijd = 20 min., ⚠ : testmodus voor 2 min.	auto test 1 lux on 2 1 min 20 min Adr 1 h
Het licht gedurende een bepaalde tijd automatisch inschakelen.	Instellingen installateur	auto test 1 lux on 2 1 min 20 min Adr 1 h
Detectiezone testen en valideren.	Testmodus De potentiometer ① verplaatsen tot "auto test". In deze stand kan de afstandsbediening EE807 worden gebruikt.	auto test 1 lux on 2 1 min 20 min Adr 1 h
KNX aansturing	De potentiometer ② verplaatsen tot "Adr." of de afstandsbediening EE807 gebruiken (lange druk > 5s. op de SET-toets).	1 min 20 min Adr 1 h